



REVIEW 2018

年 报

*Serving with Courage,
Passion and Commitment*

救灾扶危 为民解困



REVIEW 2018

年 报

Hong Kong Fire Services Department
香港消防处

为香港市民服务， 务使香港成为 安居乐业的地方。

*To serve Hong Kong by making it
a safe place to live and work.*

理想 Our Vision

使命 Our Mission

- 保障生命财产免受火灾或其他灾难侵害
To protect life and property from fire or other calamity
- 提供有关防火措施及火警危险的意见
To give advice on fire protection measures and fire hazards
- 教育市民，并提高公众的消防安全意识
To educate the community and to promote the public awareness on fire safety
- 为伤病者提供急救护理及运送往医院的服务
To render ambulance aid to the sick and the injured and convey them to hospital

信念 Our Values

- 保持高度廉洁正直
Upholding high standards of integrity
- 发挥专业精神、精益求精
Striving for professionalism and continuous improvement
- 致力提供优质服务
Dedication and commitment to providing quality service
- 时刻准备面对挑战、勇于承担责任
Readiness in meeting challenge and accepting accountability
- 维持良好士气和团队精神
Maintaining high spirit and esprit de corps among staff members